

INSTRUKCJA OBSŁUGI



ZACIERACZKA DO TYNKU KD3650

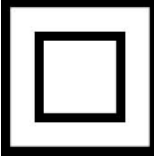


INSTRUKCJA ORYGINALNA

Spis treści

SYMBOLE OSTRZEGAWCZE / INFORMACYJNE	3
ZASTOSOWANIE URZĄDZENIA	3
DANE TECHNICZNE	4
BEZPIECZEŃSTWO	4
UWAGI OGÓLNE	4
Dotyczące poziomu hałasu	4
Dotyczące bezpieczeństwa elektrycznego	4
Dotyczące stanowiska	5
Dotyczące bezpieczeństwa osobistego	5
Dotyczące prawidłowej obsługi	6
Pozostałe zagrożenia	7
OPIS URZĄDZENIA	8
CZYNNOŚCI WSTĘPNE	8
OBSŁUGA URZĄDZENIA	8
Przygotowanie zacieraczki do pracy	8
Uruchomienie zacieraczki	9
KONSERWACJA I SERWIS	9
Konservacja	9
Oględziny zewnętrzne.	9
Sprawdzanie biegu jałowego	9
Wymiana szczotek	9
SERWIS	10
GWARANCJA	10
Wyłączenia gwarancji producenta	10
USUWANIE ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ	11
DANE PRODUCENTA	12
DEKLARACJA ZGODNOŚCI	12
SCHEMAT CZĘŚCI	13

SYMBOLE OSTRZEGAWCZE / INFORMACYJNE

	UWAGA: Przed użyciem urządzenia dokładnie zapoznaj się z instrukcją obsługi oraz zaleceniami bezpieczeństwa. Zachowaj instrukcję.
	UWAGA: Zaleca się stosowanie środków ochrony wzroku.
	UWAGA: Zaleca się stosowanie środków ochrony słuchu.
	UWAGA: Zaleca się stosowanie maski przeciwpyłowej.
	Klasa izolacji II

ZASTOSOWANIE URZĄDZENIA

Zacieraczka do tynków przewidziana jest do zacierania i wygładzania tynków wapienno-cementowych i gipsowych zewnętrznych i wewnętrznych za pomocą tarczy roboczej wyposażonej w gąbki o dostosowanych do wykonywanej pracy właściwościach. Zastosowanie, zamiast zwykłej tarczy roboczej, tarcz zadzierających (wyposażonych w stalowe kolce) umożliwia usuwanie nierówności powierzchni „starych” tynków, zdzieranie tapet oraz usuwanie wypływek zaprawy pomiędzy cegłami lub przyschniętego tynku z betonowej podłogi.

Urządzenie może być naprawiane i konserwowane wyłącznie w autoryzowanym punkcie serwisowym.

Zacieraczki należy używać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. Każde użycie, odbiegające od opisanego w niniejszej instrukcji jest niezgodne z przeznaczeniem urządzenia. Za powstałe w wyniku niewłaściwego użytkowania szkody lub zranienia odpowiedzialność ponosi użytkownik / właściciel, a nie producent. Producent w celu udoskonalania swoich produktów zastrzega sobie prawo do możliwości wystąpienia różnic w wyżej wymienionym produkcie.

Ze względów bezpieczeństwa urządzenie nie może być używane przez dzieci i młodzieży w wieku do lat 18 oraz przez osoby będące pod wpływem alkoholu, leków lub innych środków odurzających.

Osoby, które nie zapoznały się z niniejszą instrukcją obsługi, prosimy o jej dokładne przeczytanie przed pierwszym uruchomieniem urządzenia.

DANE TECHNICZNE

Model	KD3650
Zasilanie	230V / 50Hz
Moc silnika	1100W
Średnica talerza	380mm
Poziom ciśnienia akustycznego L_{pA}	88,6dB(A) $k_{WA}=3$ dB(A)
Poziom mocy akustycznej L_{WA}	99,6dB(A) $k_{WA}=3$ dB(A)
Wartość emisji drgań a_h	1,528 m/s ² $k=1,5$ m/s ²
Waga netto	3,9kg
Klasa ochronności	II

BEZPIECZEŃSTWO

Przed rozpoczęciem pracy należy uważnie zaznajomić się z instrukcją obsługi elektronarzędzia. Należy zachować ją do późniejszego wglądu. Za szkody powstałe w wyniku nieprzestrzegania niniejszej instrukcji producent nie ponosi odpowiedzialności.

Największe niebezpieczeństwo występuje przy wykonywaniu następujących zabronionych czynności:

- Użytkowania zacieraczki przez dzieci oraz osoby o ograniczonych zdolnościach manualnych, fizycznych oraz umysłowych.
- Użytkowania zacieraczki pod wpływem alkoholu, leków bądź innych substancji odurzających.
- Używania zacieraczki do innych celów niż opisane w instrukcji obsługi koszenie, gdy inne osoby, a w szczególności dzieci lub zwierzęta znajdują się w pobliżu.
- Używanie zacieraczki przez osoby niezapoznane z instrukcją obsługi.
- Używanie zacieraczki bez właściwej, zabezpieczającej obsługującego odzieży i Obuwia chroniącego stopy.
- Używanie zacieraczki z uszkodzonymi osłonami lub obudową oraz bez właściwie zamontowanych urządzeń zabezpieczających.

UWAGI OGÓLNE

Dotyczące poziomu hałasu

Poziom hałasu emitowanego przez zacieraczkę na biegu luzem przy każdej prędkości obrotowej jest niższy od poziomu dopuszczalnego określonego przez polskie przepisy, jest, zatem poziomem hałasu bezpiecznym. Podana wartość emisji drgań została zmierzona według znormalizowanych procedur i może się zmieniać w zależności od sposobu używania elektronarzędzia. W wyjątkowych przypadkach może wykroczyć ponad podaną wartość. Należy pamiętać, że oddziaływanie hałasu może spowodować ubytki lub utratę słuchu.

Dotyczące bezpieczeństwa elektrycznego

- Wtyczki elektronarzędzi muszą pasować do gniazdek. Nigdy w żaden sposób nie należy przerabiać wtyczki. Nie należy używać żadnych przedłużaczy w przypadku elektronarzędzi mających przewód z żyłą uziemienia ochronnego.

- Brak przeróbek we wtyczkach i gniazdkach wtyczkowych zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- b) Należy unikać dotykania powierzchni uziemionych lub zwartych z masą, takich jak rury, ogrzewacze, grzejniki centralnego ogrzewania i chłodziarki.
 - W przypadku dotknięcia części uziemionych lub zwartych z masą, wzrasta ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- c) Nie należy narażać elektronarzędzia na działanie deszczu lub warunków wilgotnych.
 - W przypadku przedostania się do elektronarzędzia wody, wzrasta ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- d) Nie należy nadwyręzać przewodów przyłączeniowych. Nigdy nie należy używać przewodu przyłączeniowego do przenoszenia, ciągnięcia elektronarzędzia lub wyciągnięcia wtyczki z gniazdka. Należy trzymać przewód przyłączeniowy z daleka od źródeł ciepła, olejów, ostrych krawędzi lub ruchomych części.
 - Uszkodzone lub zaplątane przewody przyłączeniowe zwiększają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- e) W przypadku, gdy elektronarzędzie używa się na wolnym powietrzu, przewody przyłączeniowe należy przedłużać przedłużaczami przeznaczonymi do pracy na wolnym powietrzu.
 - Używanie przedłużacza przeznaczonego do pracy na wolnym powietrzu zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- f) W przypadku, gdy używanie elektronarzędzia w środowisku wilgotnym jest nieuniknione jako ochronę przed napięciem zasilania należy stosować wyłączniki różnicowoprądowe (RCD).
 - Zastosowanie RCD zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Dotyczące stanowiska

- a) Stanowisko pracy powinno być utrzymane w czystości. Należy zadbać, aby było ono dobrze oświetlone.
 - Niewystarczające oświetlenie lub nieporządek w miejscu pracy mogą być przyczyną wypadków.
- b) Nie pracować urządzeniem w środowisku zagrożonym wybuchem, w otoczeniu łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów.
 - Podczas użytkowania elektronarzędzia wytwarzają się iskry, które mogą spowodować zapłon substancji łatwopalnych.
- c) Nie dopuszczać dzieci i osób postronnych do miejsc, w których używa się elektronarzędzi.
 - Rozproszenie uwagi użytkownika podczas pracy z urządzeniem może doprowadzić do utraty kontroli nad narzędziem i spowodować powstanie obrażeń ciała.

Dotyczące bezpieczeństwa osobistego

- a) Należy być przewidującym, obserwować, co się robi i zachować rozsądek podczas używania elektronarzędzia. Nie należy używać elektronarzędzia, gdy jest się zmęczonym lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub lekarstw.
 - Chwila nieuwagi podczas pracy elektronarzędziem może spowodować poważne osobiste obrażenia.
- b) Należy stosować wyposażenie ochronne. Należy zawsze zakładać okulary ochronne.
 - Używanie w odpowiednich warunkach wyposażenia ochronnego, takiego jak maska przeciwpyłowa, obuwie antypoślizgowe, kask lub ochronniki słuchu, zmniejsza ryzyko powstania obrażeń.

- c) Należy unikać niezamierzonego rozruchu. Przed przyłączeniem do źródła zasilania i/lub przed podłączeniem akumulatora oraz zanim podniesie się lub przeniesie się narzędzie należy upewnić się, że włącznik elektronarzędzia jest w pozycji wyłączony.
 - Przenoszenie elektronarzędzia z palcem na włączniku lub przyłączenie elektronarzędzia do sieci zasilającej przy załączonym wyłączniku może być przyczyną wypadku.
- d) Przed uruchomieniem elektronarzędzia należy usunąć wszystkie klucze.
 - Pozostawienie klucza w obracającej się części elektronarzędzia może spowodować osobiste obrażenia.
- e) Podczas pracy z urządzeniem należy unikać nienaturalnych pozycji. Zajmowana przez operatora urządzenia postawa podczas pracy powinna być stabilna i zrównoważona.
 - Prawidłowa pozycja podczas pracy zapewnia lepszą kontrolę nad elektronarzędziem w nieprzewidzianych sytuacjach.
- f) Należy odpowiednio się ubierać. Nie należy nosić luźnego ubrania ani biżuterii. Należy utrzymywać swoje włosy, ubranie i rękawiczki z dala od części ruchomych.
 - Luźne ubrania, biżuteria lub długie włosy mogą zostać zaczepione przez części ruchome.
- g) Jeżeli urządzenia są przystosowane do przyłączenia zewnętrznego odciągu pyłu i pochłaniacza pyłu, należy upewnić się, że są one podłączone i prawidłowo użyte.
 - Użycie pochłaniacza pyłu może zredukować zagrożenia zależne od zapylenia.

Dotyczące prawidłowej obsługi

- a) Nie włączać urządzenia, jeśli nie będzie używane. Po zakończeniu pracy lub w trakcie wymiany narzędzi roboczych, należy upewnić się, że włącznik / wyłącznik nie zostanie przypadkowo naciśnięty.
 - Przypadkowe włączenie urządzenia może stać się przyczyną wypadku.
- b) Nie przeciążać urządzenia. W razie potrzeby zastosować inne urządzenie o większej mocy. Używać wyłącznie urządzeń bez uszkodzeń, w szczególności ze sprawnym włącznikiem / wyłącznikiem, którego nieprawidłowe działanie może spowodować niekontrolowane uruchomienie urządzenia.
 - Przypadkowe włączenie urządzenia może stać się przyczyną wypadku.
- c) Regularnie czyścić urządzenie oraz sprawdzać jego stan techniczny. Przed użyciem urządzenia sprawdzić, czy części ruchome działają bez zacięć i nie są zablokowane.
 - Używanie niesprawnych urządzeń może doprowadzić do powstania sytuacji niebezpiecznych dla zdrowia.
- d) W razie potrzeby kontrolować urządzenie, uszkodzone części oddać do naprawy, najlepiej do autoryzowanego serwisu.
 - Samodzielna naprawa urządzenia może doprowadzić do sytuacji niebezpiecznych dla zdrowia.
- e) Przed regulacją urządzenia, wymianą narzędzi roboczych lub po zaprzestaniu pracy narzędziem, należy wyjąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
 - Ten środek ostrożności zapobiega niezamierzonemu włączeniu się elektronarzędzia.
- f) Podczas przenoszenia elektronarzędzia należy przede wszystkim wyłączyć wtyczkę z gniazda instalacji elektrycznej. Do przenoszenia służy uchwyt urządzenia.
 - Nie wolno przenosić urządzenia trzymając go za kabel zasilający.
- g) W przypadku awarii urządzenia należy natychmiast wyłączyć elektronarzędzie i wyjąć wtyczkę z gniazdka. Następnie sprawdzić przyczynę awarii i w razie konieczności oddać urządzenie do autoryzowanego serwisu.

- Samodzielna naprawa elektronarzędzia może doprowadzić do jego uszkodzenia, lub powstania sytuacji niebezpiecznych.

h) Zjawisko odrzutu:

- Jest to nagła, niekontrolowana, reakcja urządzenia na zakleszczenie lub zablokowanie narzędzia roboczego. Zakleszczenie lub zablokowanie prowadzi do nagłego zatrzymania obracającego się narzędzia, co prowadzi do gwałtownego szarpnięcia urządzenia.

- Zjawisko odrzutu jest wynikiem niewłaściwego lub błędnego użytkowania urządzenia i nieprzestrzeganiem procedur bezpieczeństwa zamieszczonych w instrukcji obsługi urządzenia.

- Metody zapobiegania zjawisku odrzutu:

- urządzenie należy trzymać mocno i pewnie, zaś ułożenie rąk i ciała powinno uniemożliwić powstanie zjawiska odrzutu, lub też złagodzić to zjawisko w przypadku jego powstania,

- należy trzymać ręce z dala od obracających się narzędzi roboczych.

i) Aby zapobiec powstaniu sytuacji niebezpiecznych, elektronarzędzie należy transportować w oryginalnym opakowaniu.

Pozostałe zagrożenia

Także w przypadku, gdy elektronarzędzie będzie obsługiwane zgodnie z instrukcją, zawsze zachodzi ryzyko powstania zagrożenia. W zależności od budowy i sposobu wykonania elektronarzędzia mogą pojawić się następujące zagrożenia:

- Uszkodzenia płuc, w przypadku niestosowania odpowiedniej maski przeciwpyłowej.

- Uszkodzenia słuchu, w przypadku niestosowania odpowiednich nasłuchów ochronnych.

- Negatywny wpływ na zdrowie, w wyniku drgań ramion i dłoni, w przypadku, gdy urządzenie jest używane przez dłuższy czas lub w niewłaściwy sposób i bez przeglądów.

OPIS URZĄDZENIA



CZYNNOŚCI WSTĘPNE

- Otworzyć opakowanie, a następnie wyciągnąć urządzenie.
- Zdjąć folię zabezpieczającą oraz zabezpieczenia transportowe, (jeśli takie występują).
- Sprawdzić czy w opakowaniu są części demontowane i klucze.
- Sprawdzić, czy urządzenie i wyposażenie nie został uszkodzony podczas transportu.
- Zachować opakowanie.

UWAGA! Urządzenie i opakowanie nie służą do zabawy! Chronić przed dziećmi, niebezpieczeństwo połamania lub uduszenia się.

OBSŁUGA URZĄDZENIA

Przygotowanie zacieraczki do pracy

Przygotowując zacieraczkę do pracy należy wykonać następujące czynności:

- zakręcić tarczę roboczą na wrzeciono
- do tarczy przyczepić gąbkę, której charakterystyka odpowiada wymaganiom jakie stawia obrabiany materiał (rodzaj tynku) lub inne narzędzie robocze. Narzędzie robocze powinno być przymocowane do tarczy centrycznie
- śrubami M6 przymocować rękojeść dodatkową do korpusu i mocno dokręcić

- włączyć wtyczkę przewodu zasilającego zacieraczki do gniazdka.

Uruchomienie zacieraczki

- Uwaga: sprawdzić, czy wyłącznik zacieraczki jest wyłączony.

Aby uruchomić zacieraczkę należy wykonać następujące czynności:

- po włożeniu wtyczki do gniazdka sieciowego nacisnąć przycisk włączenia na łączniku ochronnym (opcjonalnie do modelu zacieraczki).

Podczas zacierania płaszczyzna tarczy wyposażona w krążek z gąbki powinna dolegać do powierzchni zacieranej. Tarczę dociskać według potrzeby obserwując efekt wykonanej pracy.

Obrabiany tynk należy zwilżać w miarę potrzeby.

- korpus zacieraczki powinien być czysty a otwory wentylacyjne drożne. Wszelkie nacieki tynków na korpusie należy usunąć, a otwory wentylacyjne oczyścić.

Należy usuwać wszelkie zanieczyszczenia z rękojeści, szczególnie w okolicy łącznika, aby nie dopuścić do zatarcia się klawisza w rękojeści.

- Nie wolno pracować zacieraczką, której łącznik ochronny jest uszkodzony.

- Nie wolno pracować zacieraczką bez łącznika ochronnego (jeśli występuje).

KONSERWACJA I SERWIS

Konserwacja

Po zakończeniu pracy i oczyszczeniu narzędzia zaleca się sprawdzenie stanu technicznego wyrobu obejmujące:

Oględziny zewnętrzne.

Oględziny polegają na sprawdzeniu:

- korpusu silnika, głowicy, rękojeści (pęknięcia i odłamania),
- sznura przyłączeniowego z odgiętką (pęknięcia i przecięcia izolacji, przypalenia, zdeformowane kotki wtyczki),
- działania wyłącznika i jego blokady,

Sprawdzanie biegu jałowego

Sprawdzanie biegu polega na włączeniu elektronarzędzia do sieci i jego zasilaniu napięciem znamionowym przez 5 – 10 sekund. W tym czasie należy zwrócić uwagę na:

- natychmiastowy rozruch,
- równomierną pracę,
- głośność pracy przekładni zębatych i łożysk,
- iskrzenie szczotek,
- poziom drgań.

Wszelkie zaobserwowane podczas przeglądu lub pracy nieprawidłowości w działaniu elektronarzędzia, a szczególnie te objawiające się zwiększonym iskrzeniem szczotek, nagrzewaniem się korpusu lub wzrostem hałasu są sygnałem do oddania narzędzia do serwisu celem dokonania fachowego przeglądu lub naprawy.

Wymiana szczotek

Jeżeli szczotki zostały uszkodzone lub zużyją się do wysokości 6mm (nowe szczotki mają długość ok 16mm), należy je wymienić na nowe. Objawem zużycia szczotek jest m. in. Ich iskrzenie. Gdy zużyta lub uszkodzona jest tylko jedna szczotka, należy wymienić je obie.

Stosować wyłącznie szczotki zalecane przez producenta. W czasie eksploatacji zacieraczki nie wolno zamieniać lub odwracać szczotek. W celu wymiany szczotek należy wykonać następujące czynności:

- wyjąć wtyczkę sznura przyłączeniowego z gniazdka;

- odkręcić dwa wkręty mocujące osłonę szczotek a następnie ją zdjąć;
- zacieraczkę ustawić tak, aby zużyta szczotka wysunęła się pod własnym ciężarem. W identyczny sposób usunąć drugą szczotkę;
- wewnątrz zacieraczki oczyścić sprężonym powietrzem z pyłu szczotkowego, a komutator przemyć benzyną ekstrakcyjną;
- włożyć nową szczotkę i upewnić się, czy przesuwa się w szczotko-trzymaczu bez zacięć i nadmiernych luzów;
- ułożyć płytkę w wycięciach szczotko-trzymacza tak, żeby przylegała do szczotki;
- zwolnić sprężynę spiralną;
- założyć osłonę szczotek i zamocować ją wkrętami.

W przypadku, gdy zachodzi konieczność przetoczenia komutatora, zacieraczkę należy oddać do punktu serwisowego.

Po wymianie szczotek na nowe, zacieraczkę uruchomić na biegu jałowym (bez obciążenia) na okres 15 minut w celu ich dotarcia.

Jeżeli po dotarciu szczotki nadmiernie iskrzą należy zacieraczkę oddać do naprawy w warsztacie serwisowym.

Podczas drugiej wymiany szczotek zaleca się wymianę smaru w przekładni zębatej.

Zwróć uwagę, aby szczeliny wlotowe i wylotowe powietrza były zawsze drożne.

Obudowę zacieraczki czyścić miękką wilgotną szmatką. Nie wolno używać środków chemicznych i płynów czyszczących.

SERWIS

Naprawy narzędzi elektrycznych powinny się odbywać wyłącznie przez wykwalifikowany personel przy zastosowaniu oryginalnych części zamiennych.

GWARANCJA

W okresie gwarancji nabywca ma prawo do bezpłatnych napraw wynikających z wad produkcyjnych.

Gwarancja jest uznawana tylko wtedy, gdy wyrób jest dostarczony do punktu sprzedaży w kompletnym stanie, nierozmontowany, wraz z dowodem zakupu i prawidłowo wypełnioną kartą gwarancyjną.

Wyłączenia gwarancji producenta

Następują, gdy urządzenie wykazuje uszkodzenia będące konsekwencją naturalnego zużycia lub wynikające z niewłaściwego obchodzenia się ze sprzętem (np. przeciążenie, wywieraniem zbyt dużych nacisków – w szczególności pęknięć lub złamań części plastikowych i innych uszkodzeń mechanicznych oraz wad powstałych wskutek tych uszkodzeń).

Gwarancją nie są objęte takie elementy narzędzia, które mogą ulec uszkodzeniu wskutek naturalnego zużycia lub przeciążenia (np. tarcze do bruzdowania, uchwyty i zaciski, osłony, elementy obudowy oraz wszelkie elementy maskujące.)

USUWANIE ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ



Po zakończeniu okresu użytkowania nie wolno wyrzucać niniejszego produktu poprzez normalne odpady komunalne, lecz należy go oddać do punktu zbiórki i recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Informuje o tym symbol, umieszczony na produkcie, instrukcji obsługi lub opakowaniu. Dzięki powtórnemu użyciu, wykorzystaniu materiałów lub innym formom wykorzystania zużytych urządzeń wnoszą Państwo istotny wkład w ochronę naszego środowiska.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Według ISO/IEC Guide 22 i EN 45014

Producent: FOREINTRADE S.A

Adres producenta: JANÓWEK, UL. MODRZEWIOWA 54, 05-555 TARCZYN

DEKLARUJEMY, ŻE PRODUKT JEST ZGODNY Z NORMAMI EUROPEJSKIMI

Nazwa Produktu: Zacieraczka do tynków (oznaczona znakiem towarowym Kraft&Dele)

Model: KD3650

Deklaracja:

Wyrób do którego odnosi się niniejsza deklaracja spełnia wymagania Dyrektyw WE:

1. Dyrektywa Kompatybilności Elektromagnetycznej EMC 2014/30/UE

Według norm:

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021

EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

EN IEC 55014-2:2021

Osoba odpowiedzialna za prowadzenie dokumentacji technicznej:

Ma Dong Hui, JANÓWEK, UL. MODRZEWIOWA 54, 05-555 TARCZYN

Ma Dong Hui, Janówek, 16.03.2025

